

Declaración de prestaciones

ASSA ABLOY

Declaration of performance

Declaration de performance

Declaração de desempenho

No.: DoP-DC347.00

- Código de identificación del tipo de producto** Cierrapuertas
Identification code of the product type Controlled door closing devices
Code d'identification du type de produit Ferme Porte
Código de identificação do tipo de produto Molas aéreas
- Referencia del producto** DC 347
Type number
Référence de produit
Referência do produto
- Uso previsto** Puertas cortafuego de compartimentación
Intended use On fire and smoke compartmentation doors
Usage prévu Portes de compartimentation feu/fumée
Uso previsto Portas corta fogo de compartimentação
- Fabricante** ASSA ABLOY
Manufacturer Barrio de ventas 35
Fabricant 20305 IRUN
Fabricante ESPAÑA
- Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones** Sistema 1
System of assessment and verification of constancy of performance System 1
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances Système 1
Sistema de evolução e verificação da constância dos desempenhos Sistema 1
- El producto de construcción está cubierto por la norma armonizada**
The construction product is covered by a harmonised standard
Le produit de construction est couvert par une Norme harmonisée
O produto de construção está abrangido pela norma harmonizada

Organismo notificado	Norma armonizada	Certificado CE, emitido el
<i>Notified Body</i> <i>Organisme notifié</i> <i>Organismo notificado</i>	<i>Harmonised Standard</i> <i>Norme EN Harmonisée</i> <i>norma harmonizada</i>	<i>CE Certificate / Certification Date</i> <i>Certifikat CE / emis le</i> <i>Certificado CE, emitido em</i>
Warrington Certification Ltd. Reference No. 1121	EN1154:1996 + A1:2002 + AC:2006	1121-CPR-AD5242 18/04/2016

- Prestaciones declaradas**
Declared Performance
Performances déclarées
Desempenhos declarados

Clasificación de acuerdo a

Classification acc. to

Classification selon

Classificação segundo a norma

EN1154:1996 + A1:2002 + AC:2006

4	8	5/7	1	1	3
---	---	-----	---	---	---

Características esenciales <i>Essential Characteristics</i> <i>Caractéristiques essentielles</i> <i>Características essenciais</i>	Prestaciones <i>Performance</i> <i>Performance</i> <i>Desempenhos</i>	Especificaciones técnicas armonizadas <i>Harmonised Technical Specification</i> <i>Spécifications Techniques Harmonisées</i> <i>Especificações técnicas segundo a norma</i>
Cierre automático <i>Self-closing</i> <i>Fermeture Automatique</i> <i>Fecho automático</i>		EN1154:1996 + A1:2002 + AC:2006
5.2.1. General <i>General</i> <i>General</i> <i>Geral</i>		
5.2.3. Momento de cierre <i>Closing moment</i> <i>Moment de fermeture</i> <i>Momento de fecho</i>	Valor > Tabla 1 <i>Value > Table 1</i> <i>Valeur > Tableau 1</i> <i>Valor > Tabela 1</i>	
5.2.4 Momento de apertura <i>Opening moment</i> <i>Moment d'ouverture</i> <i>Momento de abertura</i>	Valor < Tabla 1 <i>Value < Table 1</i> <i>Valeur < Tableau 1</i> <i>Valor < Tabela 1</i>	
5.2.5 Eficiencia <i>Efficiency</i> <i>Rendement</i> <i>Eficiência</i>	Valor > Tabla 1 <i>Value > Table 1</i> <i>Valeur > Tableau 1</i> <i>Valor > Tabela 1</i>	
5.2.6 Tiempo de cierre <i>Closing time</i> <i>Temps de fermeture</i> <i>Tempo de fecho</i>	T < 3s ó T > 20s. Variación OK después de 500.000 ciclos <i>T < 3s or T > 20s. Variation OK after 500000 cycles</i> <i>T < 3s ou T > 20s. Variation OK après 500000 cycles</i> <i>T < 3s ou T > 20s. Variacao OK depois de 500.000 ciclos</i>	
5.2.7 Ángulos de funcionamiento <i>Angles of operation</i> <i>Angles de fonctionnement</i> <i>Angulos de funcionamento</i>	Grado 4: Cierre de puertas desde 180 ° de apertura <i>Grade 4: for closing doors from 180° open</i> <i>Grade 4: pour fermetures de portes depuis 180°</i> <i>Grau 4: Fecho de portas desde 180 ° de abertura</i>	
5.2.8 Rendimiento a la sobrecarga <i>Overload performance</i> <i>Performance à la surcharge</i> <i>Rendimento da sobrecarga</i>	Supera las pruebas de sobrecarga <i>Withstands the closing overload tests</i> <i>Supera os testes de sobrecarga ture définie</i> <i>Supera os testes de sobrecarga</i>	
5.2.9 Estabilidad termica <i>Temperature dependence</i> <i>Constance de Température</i> <i>Estabilidade termica</i>	Tiempo de cierre a 40 ° C y -15 ° C: $\geq \leq 3s$ y 25s <i>Closing time at 40°C and -15°C: $\geq 3s$ and $\leq 25s$</i> <i>Temps de fermeture à 40°C et -15°C: $\geq 3s$ et $\leq 25s$</i> <i>Tempo de fecho a 40 ° C e -15 ° C: $\geq \leq 3s$ e 25s</i>	
5.2.10 Perdida de fluido <i>Fluid leakage</i> <i>Fuite de liquid</i> <i>Vazamento de fluido</i>	Ninguno a lo largo de la prueba <i>None throughout the test</i> <i>Aucune fuite constatée pendant les essais</i> <i>Nenhum registro durante o teste</i>	
5.2.11 Daños <i>Damage</i> <i>Dommages</i> <i>Estragos</i>	Ninguno a lo largo de la prueba <i>None throughout the test</i> <i>Aucune fuite constatée pendant les essais</i> <i>Nenhum registro durante o teste</i>	
5.2.12 Aceleración final <i>Latch Control</i> <i>Accélération finale</i> <i>Golpe final</i>	Variable entre 15° - 0° Variable between 15° - 0° <i>Variable entre 15° - 0°</i> <i>Variavel entre 15° - 0°</i>	
5.2.13 Freno a la apertura <i>Backcheck</i> <i>Frein à l'ouverture</i> <i>Travao a abertura</i>	Variable por encima de 75 ° Variable above 75° Variable au dessus de 75° Variável acima de 75°	
5.2.14 Retardo al cierre <i>Delayed closing</i> <i>Temporisation à la fermeture</i> <i>Retardo ao fecho</i>	NPD	

<p>5.2.15 Fuerza de cierre regulable <i>Adjustable closing force</i> <i>Force réglable</i> <i>Força de fecho regulavel</i></p>	<p>EN5-7 Brazo normal / Standard arm</p>	
<p>5.2.16 Posición Cero <i>Zero position</i> <i>Position zero</i> <i>Posicao zero</i></p>	<p>NPD</p>	
<p>5.2.18 Aptitud para equipar puerta cortafuego / resistentes al humo <i>Fire/Smoke door suitability</i> <i>Aptitude pour portes coupe-feu et/ou étanches aux fumées</i> <i>Idonidade para equipar porta corta fogo / resistentes ao fumo</i></p>	<p>Grado 1: Apto para equipar puerta cortafuego/resistentes al humo (\geqEN3) <i>Grade 1: suitable for use on fire/smoke doors (\geqEN3)</i> <i>Grade 1: apte à équiper des portes coupe-feu et/ou étanches aux fumées (\geqEN3)</i> <i>Grau 1: Apta para equipar porta corta fogo/resistentes ao fumo (\geqEN3)</i></p>	
<p>Durabilidad de la capacidad de cierre automático <i>Durability of self-closing</i> <i>Endurance à la fermeture automatique</i> <i>Durabilidade da capacidade de fecho automatico</i></p>		
<p>5.2.2. Durabilidad <i>Durability</i> <i>Endurance</i> <i>Durabilidade</i></p>	<p>Grado 8: 500 000 ciclos <i>Grade 8: 500 000 test cycles</i> <i>Grade 8: 500 000 cycles de test</i> <i>Grau 8: 500 000 ciclos</i></p>	
<p>5.2.17.1 Resistencia a la corrosión <i>Corrosion resistance</i> <i>Résistance à la corrosion</i> <i>Resistência à corrosão</i></p>	<p>Grado 3: Alta resistencia (96h) Grade 3: High resistance (96h) <i>Grade 3: Haute résistance (96h)</i> <i>Grau 3: Alta resistência (96h)</i></p>	
<p>5.2.17.2 Resistencia a la corrosión <i>Corrosion resistance</i> <i>Résistance à la corrosion</i> <i>Resistencia a corrosao</i></p>	<p>El momento de cierre es > 80% del valor medido antes del ensayo de niebla salina The closing moment is >80% of the value measured prior to the salt spray test <i>Après l'essai au brouillard salin, le moment de fermeture est >80% du moment mesuré avant cet essai</i> <i>No momento de fecho e > 80% do valor medido antes do teste a corrosao</i></p>	
<p>Control de sustancias peligrosas <i>Dangerous Substances</i> <i>Substances dangereuses</i> <i>Controlo de substâncias perigosas</i></p>	<p>Los materiales de los productos no contienen o liberan ninguna sustancia peligrosa en niveles superiores a los máximos especificados en las normas europeas de materiales existentes y en cualquier regulación nacional. The materials used in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European material standards or any national regulations. <i>Les matériaux ne contiennent ni ne dégagent de substances dangereuses dépassant les niveaux maximum précisés dans les normes européennes existantes de matériaux et dans toute réglementation nationale.</i> <i>Os materiais dos produtos não contêm ou libertam nenhuma substância perigosa em níveis superiores aos máximos especificados nas normas europeias de materiais existentes e em qualquer regulação nacional.</i></p>	

Declaration of Performance:

Las prestaciones de los productos identificados en los puntos 1 y 2 son conformes a las prestaciones declaradas en el punto 7. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

*Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 7.
La présente déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant.*

*Os desempenhos dos produtos identificados nos pontos 1 e 2 são conformes aos desempenhos declarados no ponto 7.
A presente declaração de desempenho se emite segundo a responsabilidade do fabricante.*



Eneko Agorria - Product manager

Irún el 24/11/2016

ASSA ABLOY España
Barrio de Ventas, 35
20305 Irun
España
Tel +34 943 669 100
Fax +34 943 633 221
www.assaabloy.es

ASSA ABLOY

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions